

PATRIMONIO AUDIOVISUAL EN LÍNEA

Memoria Activa 2020



FUNDACIÓN
PATRIMONIO
FÍLMICO
COLOMBIANO

www.patrimoniofilmico.org.co

PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL CON MATERIAL DE ARCHIVO
"ARCHIVOS RESIGNIFICADOS EN NUEVOS PRODUCTOS
AUDIOVISUALES"



-CNACC-FDC-



GOBIERNO
DE COLOMBIA



MINCULTURA



PreImágenes Colombia

ANTECEDENTES



- En los años 50 se realizaron los primeros esfuerzos de la sociedad civil para la creación de un archivo fílmico en Colombia.
- En 1984 la Compañía de Fomento Cinematográfico - FOCINE, convocó un comité de preservación del patrimonio fílmico nacional, que dio como resultado la creación de la Fundación en 1986, vinculada desde esa época a la Federación Internacional de Archivos Fílmicos - FIAF.
- La UNESCO ha declarado el carácter patrimonial de los archivos audiovisuales para los países miembros, destacando su valor como patrimonio de la humanidad. La recomendación de la UNESCO sobre la Salvaguardia y Conservación de imágenes en movimiento fue dada a conocer el 27 de Octubre de 1980.

Colombia reglamenta los lineamientos dados por la UNESCO en materia de imágenes en movimiento como patrimonio de las naciones, a través del siguiente cuerpo normativo:

- *Ley 397 de 1997*
- *Decreto 358 de 2000*
- *Ley 594 de 2000*
- *Resolución 0963 de 2001*
- *Ley 814 de 2003*
- *Ley 1185 de 2008*
- *Decreto 763 de 2009*
- *Decreto 1080 de 2015** (recoge toda la legislación anterior)
- *Resolución 3441 de 2017*

NORMATIVAS





1. ASPECTOS TÉCNICOS Y TRATAMIENTO DEL MATERIAL DE ARCHIVO

INVESTIGACIÓN

Ubicación de los elementos originales de las obras, lo que implica: conocer las características de los materiales, analizar la importancia del material dentro de la producción cinematográfica del país, aproximación al lenguaje audiovisual manejado en la época y contexto de realización del material, entre otros.

RESCATE

Recuperación de las obras audiovisuales en soportes de cine y video o materiales sonoros. Se realiza el diagnóstico de los soportes en términos físicos y de derechos de autor, tras esto se entran en posibles negociaciones con los titulares de los derechos o se reciben los materiales en calidad de donación.

PRO CE SOS

Para conservar y preservar correctamente un acervo audiovisual. (In house)

INVENTARIO

Elaboración de una ficha que contiene los datos relevantes de cada unidad, esto permite la consolidación de bases de datos efectivas que facilitan las consultas de los usuarios, archivistas y el trabajo interno de la entidad.

ORDENACIÓN Y DISPOSICIÓN PARA ALMACENAMIENTO

Clasificación de unidades en soportes y formatos, con priorización para procesos de preservación. Se asigna un código topográfico para ubicar el sitio donde se conservarán los soportes.



VERIFICACIÓN TÉCNICA

Análisis detallado, con equipos especializados, para establecer, entre otros, el título contenido, el pietaje o metraje, el estado de conservación, la descripción de las características físicas de los soportes y los datos filmográficos, para su incorporación en la base de datos.



ALMACENAMIENTO Y SUPERVISIÓN TÉCNICA

Todos los elementos que constituyen el acervo de la entidad se almacenan en bóvedas especializadas con condiciones bioclimáticas controladas y supervisión técnica permanente.

PROCESOS

Para conservar y preservar correctamente un acervo audiovisual. (In house)



SELECCIÓN DE ELEMENTOS A RESTAURAR

Elaboración de una ficha que contiene los datos relevantes de cada unidad, esto permite la consolidación de bases de datos efectivas que facilitan las consultas de los usuarios, archivistas y el trabajo interno de la entidad.



LIMPIEZA EXTERNA

Intervención de los materiales en áreas aptas para las actividades de limpieza externa, luego se realiza identificación con código de barras y traslado de los materiales a los lugares de disposición para los siguientes procesos.

LIMPIEZA INTERNA

Principalmente a soportes tipo cassette, en el que se utilizan máquinas con opción de impresión de reporte de estado de cinta. También se realizan procesos de limpiezas de cintas de carrete abierto, en estos casos de hace de forma manual.

DIGITALIZACIÓN

Proceso realizado entre otros, con equipo reproductor, tarjeta capturada, consola de audio, TBC, monitor forma de onda y vectorscopio, situación que permite una mayor calidad y menor cantidad de fallas en la imagen.

PRO CE SOS

Para conservar y preservar correctamente un acervo audiovisual. (In house)

CATALOGACIÓN

Descripción del contenido de cada una de las obras, entre otros, del contexto de producción, atributos de contenido y características físicas de cada unidad. Este proceso permite las búsquedas a los usuarios.

RESTAURACIÓN, DUPLICACIÓN FÍSICA Y OBTENCIÓN DE ELEMENTOS DE TIRAJE

Los elementos encontrados, casi siempre nitratos o acetatos en copias de proyección o los negativos de los registros, se disponen para la restauración física o su duplicación en los laboratorios en el exterior ante la carencia de estos servicios en el país. También se han efectuado procesos de restauración digital de materiales, en coordinación con entidades internaciones especialistas en este proceso.

PROCESOS TERCERIZADOS PARA LA PRESERVACIÓN DIGITAL DE FORMATOS FÍLMICOS

LIMPIEZA ULTRASÓNICA Y ESCANEADO DE LA IMAGEN

Se somete cada elemento a limpieza en máquina ultrasónica, de esta forma se retiran los restos de polvo e impurezas adheridas a la emulsión. Esto permite optimizar la captura de la imagen en el escaneo de los fotogramas.

TELECINADO Y DIGITALIZACIÓN DE LA IMAGEN

Se captura mediante telecine la totalidad del material fílmico. Luego se seleccionan las secuencias para capturar con el escáner tomando como referente una copia en video de la obra audiovisual.

DIGITALIZACIÓN DE SONIDO

Se procede a capturar el sonido de la película, teniendo en cuenta el soporte en el que se encuentre y se procede a comparar contra una copia finalizada para tener seguridad de la secuencia correcta del material.

LIMPIEZA Y RESTAURACIÓN DIGITAL

Se somete cada archivo a un proceso de limpieza y restauración digital mediante software. Para los temas de color se toma como referencia una copia de video.

PROCESOS TERCERIZADOS PARA LA PRESERVACIÓN DIGITAL DE FORMATOS FÍLMICOS

Se establece una revisión y comparación de los archivos de sonido con las imágenes capturadas para dar sincronía al material escaneado.

REVISIÓN Y COMPARACIÓN DE SONIDO

Se reparan las imperfecciones y daños encontrados en la imagen digital, además se elimina el ruido digital.

RESTAURACIÓN DIGITAL

Se utiliza un software especial para remover daños causados en el escaneo de la imagen, tales como rayas, manchas o quiebres en la cinta.

COMPOSICIÓN DIGITAL

Mediante un software especializado se busca darle un "look" parecido a todas las secuencias de la película, teniendo en cuenta el grano original del formato.

REDUCCIÓN DE GRANULOSIDAD

PROCESOS TERCERIZADOS PARA LA PRESERVACIÓN DIGITAL DE FORMATOS FÍLMICOS

ETALONAJE DE COLOR

Luego de tener una primera versión finalizada, se realizan los ajustes necesarios y se busca dar una continuidad de color a las secuencias.

RENDERIZACIÓN

Se aplica una renderización a todos los cambios realizados en el procesamiento digital de la imagen.

MASTERIZACIÓN

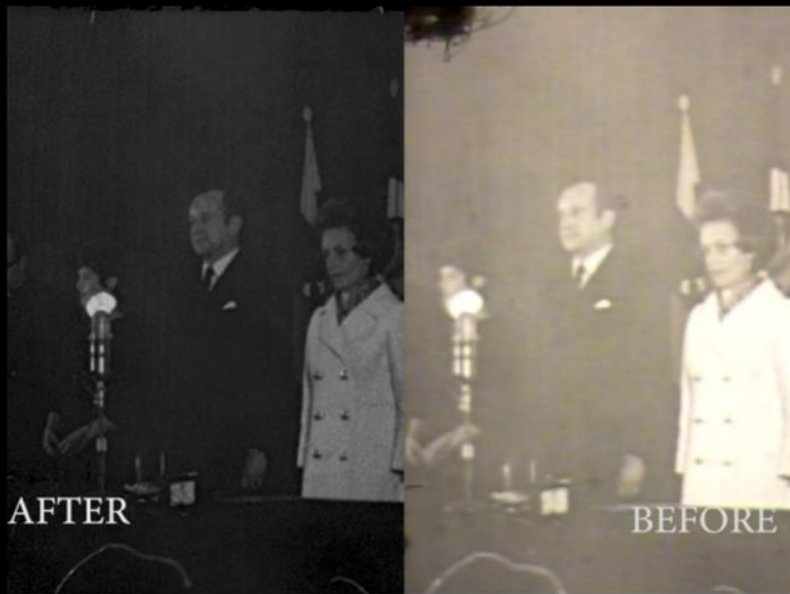
El máster es la versión digital final con todos los ajustes aplicados y renderizados.

DIGITALIZACIÓN DE VIDEO

- El proceso de limpieza se realiza con una máquina Tape Check.
- Se realiza desde su máquina reproductora de video original (*Betacam, Betamax, VHS, U-matic*)
- Se mantiene la resolución nativa del soporte.

DIGITALIZACIÓN DE CINE

- El proceso de limpieza se realiza de forma manual o desde una máquina de limpieza ultrasónica.
- Se puede realizar desde su reproductor original o desde un scanner digital.
- La resolución puede cambiar, el material de 16mm puede llegar a 2K, mientras que el 35mm llega hasta 4K o más.



**ANTES Y DESPUÉS DE
IMÁGENES RESTAURADAS**



2. PROPIEDAD INTELECTUAL Y USO DE OBRAS AUDIOVISUALES

PROPIEDAD INTELECTUAL

Derechos de autor

- ☞ **Morales:** Paternidad, modificación antes o después de su publicación, ineditud, integridad, retracto.
- ☞ **Patrimoniales:** Reproducción, traducción o adaptación, comunicación pública, distribución.

.....

Son titulares de estos derechos:

Derechos conexos

- ☞ Intérpretes y/o ejecutantes.
- ☞ Productores de fonogramas.
- ☞ Organismos de radiodifusión

.....

Propiedad industrial

Tales como: Marca, patente, modelo de utilidad, diseño industrial, nombre comercial.

OBRA AUDIOVISUAL

DEFINICIÓN

"Toda creación expresada mediante una serie de imágenes asociadas, con o sin sonorización incorporada, que esté destinada esencialmente a ser mostrada a través aparatos de proyección o cualquier otro medio de comunicación de la imagen y de sonido, independientemente de las características del soporte material que la contiene."

• FUENTE: DIRECCIÓN NACIONAL DE DERECHOS DE AUTOR

TIPOS DE VÍNCULOS FPFC

DERECHOS PROPIOS

La FPFC cuenta con archivos fílmicos y de video como: Archivo Histórico Cinematográfico de los Acevedo, Noticiero Telediario, Noticiero AM/PM, entre otros; de los que posee la plenitud de los derechos patrimoniales.

ADMINISTRACIÓN DE DERECHOS

La FPFC administra los derechos de los materiales pertenecientes a entidades como: Proimágenes Colombia, Ministerio de Cultura y Presidencia de la República, entre otros.

DERECHOS COMPARTIDOS

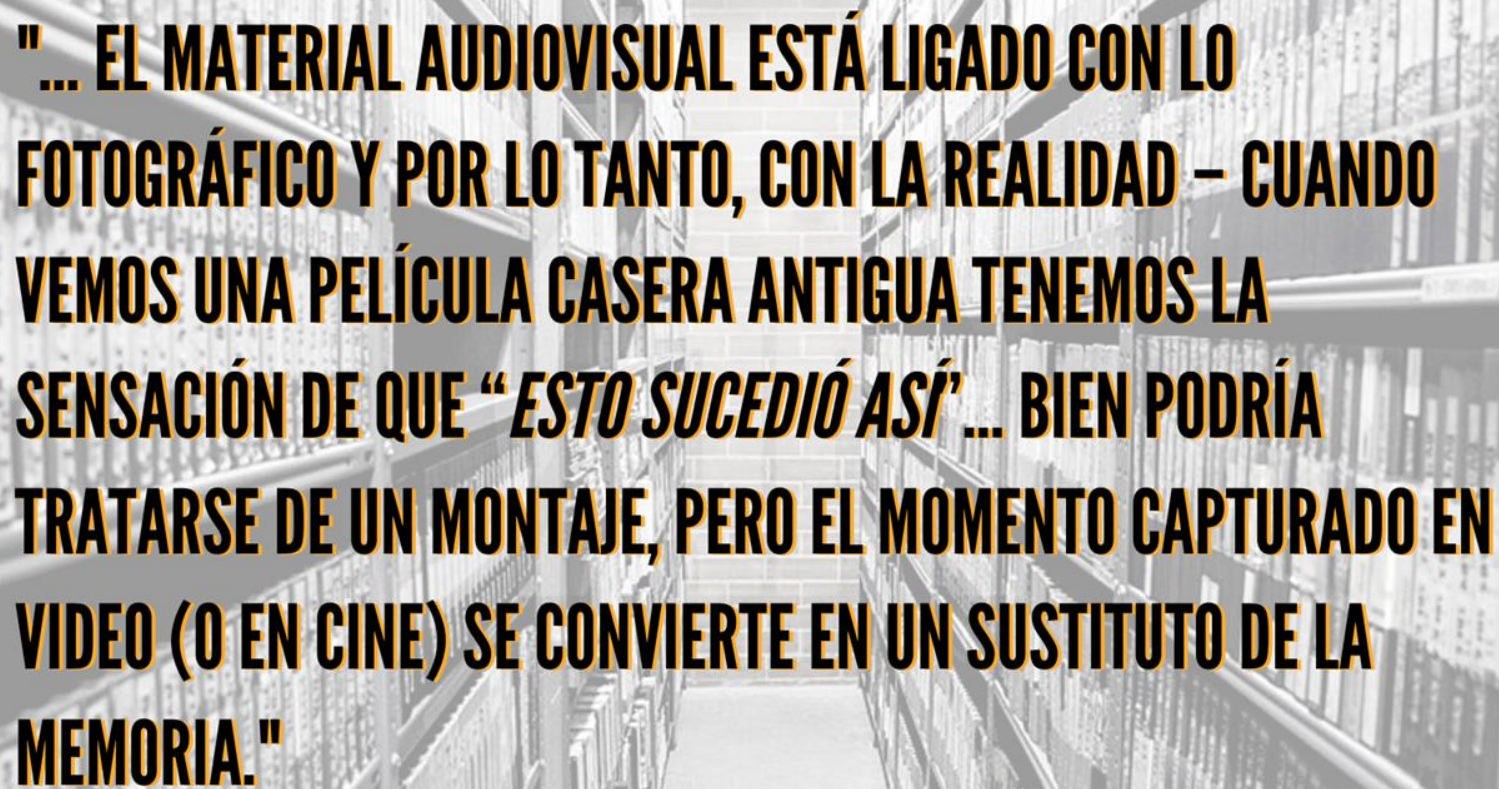
El depositante y la FPFC acuerdan que la entidad administre la comercialización y uso de los materiales, en caso de ingresos, éstos son divididos entre las dos partes.

DEPÓSITO LEGAL

La FPFC se encarga de conservar y preservar las obras audiovisuales realizadas en Colombia, sin tener derechos sobre ninguno de estos materiales, únicamente se reciben para su depósito y debida conservación. Este proceso está regulado por la Ley 44 de 1993, el Decreto 358 de 2000, la Ley 1379 de 2010 y el Decreto 1080 de 2015.

A collage of vintage film equipment including reels, projectors, and cameras, with a semi-transparent text overlay. The background is a warm, sepia-toned collage of vintage film equipment. In the foreground, a large, light-colored film reel is prominent. Below it, a projector is visible, with the brand name 'Bauer' and the number '75' on its front panel. To the right, another piece of equipment, possibly a camera or another projector, is partially visible. The overall aesthetic is that of a film archive or a vintage studio.

3. NUEVOS PRODUCTOS AUDIOVISUALES CON USO DE MATERIAL DE ARCHIVO



"... EL MATERIAL AUDIOVISUAL ESTÁ LIGADO CON LO FOTOGRAFICO Y POR LO TANTO, CON LA REALIDAD – CUANDO VEMOS UNA PELÍCULA CASERA ANTIGUA TENEMOS LA SENSACIÓN DE QUE “*ESTO SUCEDIÓ ASÍ*” ... BIEN PODRÍA TRATARSE DE UN MONTAJE, PERO EL MOMENTO CAPTURADO EN VIDEO (O EN CINE) SE CONVIERTE EN UN SUSTITUTO DE LA MEMORIA."

ALEMAN, M. (OCTUBRE 2015). ¿QUÉ ES EL FOUND FOOTAGE?: LAS POSIBILIDADES DEL ARCHIVO.

¿POR QUÉ USAR MATERIAL DE ARCHIVO?

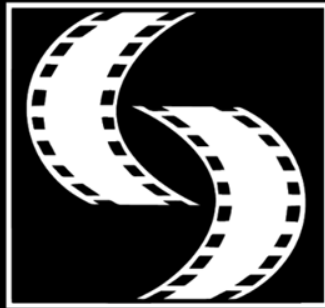
- ▶ Usarlo como un proceso de memoria.
 - ▶ Para ilustrar eventos históricos o eventos importantes dentro del contexto de la nueva producción.
 - ▶ Brindar fuerza o contexto a los argumentos.
 - ▶ Para reapropiarse y cambiar los significados.
 - ▶ Para revalorar el Patrimonio Audiovisual de la humanidad.
-



ARCHIVO HISTÓRICO CINEMATOGRAFICO DE LOS ACEVEDO (1915-1955)

- Estos registros fueron realizados por la Familia Acevedo (Arturo Acevedo e hijos), quienes lo vendieron a la antigua Esso Colombiana, posteriormente ExxonMobil. En 2004 este acervo fue donado a la Fundación Patrimonio Fílmico Colombiano.
- El archivo consta de 34 horas de película en formato 35mm, en los que se brinda una visión de la vida social, cultural y política de Colombia.
- En 2018 el Archivo Histórico Cinematográfico de los Acevedo es aceptado en el programa *"Memoria del Mundo"* de la UNESCO para América Latina y el Caribe. Siendo el primer archivo audiovisual colombiano en ser reconocido como tal.





FUNDACIÓN
PATRIMONIO
FÍLMICO
COLOMBIANO

www.patrimoniofilmico.org.co

¡GRACIAS!

Alexandra Falla Zerrate
Directora
